Mr. J. JOHN KATTAKAYAM : ഹീയറിംഗ് ഇംഗ്ലീഷിലല്ലേ നടത്തുന്നത്?

RAO SAHIB Dr. N. KUNJAN PILLAI: അതു വക്കീലന്മാരുടെ കുറ്റമാണ്. മലയാളത്തിൽതന്നെ ഹീയറിംഗ് നടത്തുന്നതുകൊണ്ട് ഗവണ്മെൻറിനു യാതൊരു വിരോധവുമില്ല.

Mr. J. JOHN KATTAKAYAM: മലയാളത്തിൽ തന്നെ ഹിയറിംഗ് നടത്തണമെന്നു നിർബന്ധിക്കരുതോ?

RAO SAHIB Dr. N. KUNJAN PILLAI : മലയാളഭാഷ അറിയാൻ വയ്യാത്ത ഒരു വക്കീലിനു വക്കാലത്തു കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. അയാൾ മലയാളത്തിൽ തന്നെ ഹീയറിംഗ് നടത്തണമെന്നു പറഞ്ഞാൽ അയാൾക്കു കേസ്സു കൊടുക്കുന്ന കക്ഷികളുടെ സ്ഥിതി എന്തായിരിക്കും?

Mr. J. JOHN KATTAKAYAM: തിരുവിതാംകൂറിൽ മലയാളം അറിഞ്ഞുകൂടാത്ത വക്കീലന്മാർ എത്ര പേരുണ്ട്?

RAO SAHIB Dr. N. KUNJAN PILLAI : കണക്കറിഞ്ഞുകൂടാ.

Mr. J. JOHN KATTAKAYAM : ഇനിയെങ്കിലും ഈ ന്യൂനതപരിഹരിക്കണമെന്നു മെമ്പർക്കു തോന്നുന്നുണ്ടോ?

RAO SAHIB Dr. N. KUNJAN PILLAI: ന്യൂനതയുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

Trade between Alleppey and Cochin.

65. *Mr. M. N. NARAYANA MENON : Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether Mr. John Kurien, a former Executive Engineer, had submitted a report to them regarding the carrying of trade between Alleppey and Cochin by *patemars* and similar vessels ; and

(*b*) if so, whether they will lay it on the table ?

Mr. G. B. E. TRUSCOTT — (*a*) Yes.

(*b*) Copies of the report were distributed to the members of the then Council on 2-12-1927. A copy is available in the Council Library.

Arrest of debtors on civil warrants.

66. *Mr. M. N. NARAYANA MENON : Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether they have received any proposals from the Trivandrum Bar Association regarding the abolition of the system of arresting debtors on warrants :

(*b*) if so, the action taken in the matter. and

(*c*) if not, whether they will consider the matter.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

RAO SAHIB DR. N. KUNJAN PILLAI: (*a*), (*b*) and (*c*). A resolution passed by the Travancore High Court Vakils' Association, about the suspension of the operation of the law allowing execution of decrees against judgment debtors, was received by Government in October 1933 and it was forwarded to the High Court for remarks. The High Court replied to say that, while they felt that some relief might be given regarding the arrest of judgment debtors, they could not say anything more in the absence of definite proposals before them. The Association has accordingly been requested to put forward definite proposals in the matter and its reply has not been received.

G. O. re acting teachers of Vernacular Schools for Boys.

67. *MR. M. N. NARAYANA MENON: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether they are aware that, still a large number of teachers who were acting in the Vernacular Schools for Boys are suffering owing to a G. O. passed in 1104 preferring for appointment those who had acting service between 1100 and 1103, to the prejudice of those who had put in such service before 1100 and after Mithunam 1103;

(*b*) whether the teachers who have been excluded as above have recently submitted a petition to Government to redress their grievances; and

(*c*) whether they have taken any steps to have their grievances redressed.

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN: (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) The whole question of the recruitment of teachers in Vernacular Schools is under consideration.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: May I know whether the Director of Public Instruction has recommended to Government for the cancellation of the list of waiting men for appointment prevailing in the several branches of the Education Department?

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN: He has submitted revised proposals for the recruitment of teachers.

MR. K. P. NILAKANTA PILLAI: May I know from the member when the proposals were submitted to Government?

MR. C. V. CHANDRASEKHARAN: Eight or nine weeks ago.

Non-Travancoreans in the Educational Service of the State.

68. *MR. M. N. PARAMESVARAN PILLAI: Will the Government be pleased to state:

(*a*) of the persons now employed in Travancore Educational service (Collegiate Branch) (i) how many are born subjects of the Travancore State, (ii) how many are natives of the rest of India and (iii) what is the amount spent for the salaries of such non-Travancoreans;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly